



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 8 мая 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВОЗМОЖНОСТЯХ ПОЛУЧЕНИЯ ГРАНТОВ В СЕВЕРНОМ РЕГИОНЕ

Доступно финансирование для местных государственных и некоммерческих организаций в Центральном Нью-Йорке, Фингер-Лэйкс, Долине Мохок и в Северном регионе

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о доступных грантах от региональной комиссии северного региона (Northern Border Regional Commission, NBRC) для местных органов власти и некоммерческих организаций, призванных поддержать общественное и экономическое развитие. NBRC представляет собой региональное партнерство в области экономического развития между федеральными, государственными и местными органами власти. Нью-Йорк, как ожидается, еще в этом году получит в рамках этой программы \$ 1,1 млн. В настоящее время принимаются заявки от организаций и муниципалитетов в некоторых округах в Центральном Нью-Йорке, Фингер-Лэйкс, Долине Мохок и Северном регионе.

«Этот этап финансирования от NBRC поможет нам продолжать создавать рабочие места и экономические возможности на Севере штата Нью-Йорк», — сказал губернатор Куомо (Cuomo). «Эти гранты помогут муниципалитетам и некоммерческим группам лучше обслуживать своих граждан, и я призываю все местные органы самоуправления и организации подать сегодня заявки на их получение».

Муниципалитетам и некоммерческим организациям округов Клинтон, Франклин, Фултон, Джефферсон, Льюис, Онейда, Освиго, Сэнт-Лоренс, Каюга, Эссекс, Гамильтон, Херкимер, Мэдисон и Сенека рекомендуется подать заявки на федеральное финансирование до \$ 250 000 на каждый проект. Государственный департамент будет принимать, рассматривать и передавать заявки на федеральную помощь на утверждение в NBRC. Департамент будет также тесно сотрудничать с местными округами развития в выбранных областях, чтобы координировать выдачу денежных средств заявителям.

Подходящие под требования проекты должны соответствовать одному из следующих критериев: развивать транспорт, водную, канализационную и телекоммуникационную инфраструктуры в

регионе, помогать жителям региона приобретать профессиональные навыки и образование, связанное с трудоустройством, или же проходить обучение по переходу в область предпринимательства, технологического и коммерческого развития; предоставлять базовую медицинскую помощь и другие общественные услуги в районах с трудной экономической ситуацией; содействовать сохранению ресурсов, туризму, отдыху и сохранению открытых пространств таким образом, что это будет соответствовать целям экономического развития, или же будет способствовать развитию возобновляемых и альтернативных источников энергии в регионе.

«Региональные гранты в северном регионе предоставляют нашим северным округам еще одну возможность для роста своей находящейся в критическом положении региональной экономики в штате Нью-Йорк», — сказал государственный секретарь штата Нью-Йорк Сесар А. Преалес (Cesar A. Perales) . «Мы рады продолжить наше партнерство с NBRC, чтобы облегчить экономические трудности и создать новые рабочие места в наших местных муниципалитетах».

«Последние несколько лет показали огромный успех проектов NBRC», — сказал Дьердре Скоццафава (Dierdre Scozzafava), заместитель госсекретаря США по вопросам местного самоуправления. «Я рад слышать, что этим летом мы увидим, как завершится строительство отеля Harbour Hotel 1000 Islands в Клэйтоне, который получил финансирование в рамках программы NBRC в 2011 году. На протяжении прошлого года мы также могли наблюдать за тем, как средства, поступившие в результате кампании NBRC в 2012 году, были эффективно использованы для поддержки проекта по продвижению продуктов питания из клена в Северном Нью-Йорке, в регионе озер Таппер» .

Сенатор Кирстен Гиллибранд (Kirsten Gillibrand) сказала: «Федеральные средства, предоставленные региональной комиссией северного региона, имеют решающее значение для усиления местного экономического развития в Северной земле и в центральном Нью-Йорке. Эта программа предлагает ресурсы и поддержку, необходимые для проблемных в экономическом отношении общин в четырнадцати округах северного региона штата Нью-Йорк. Эти ресурсы помогут округам оживить свою экономику, подстегнуть создание новых рабочих мест, снизить уровень бедности и улучшить качества жизни своих жителей».

Конгрессмен Билл Оуэнс (Bill Owens) сказал: « Гранты региональной комиссии северного региона укрепят местную экономику и будут способствовать созданию рабочих мест и обеспечивать готовность рабочей силы занять эти места. Эти гранты помогут местным предприятиям создавать рабочие места и подготавливать нашу рабочую силу занять их, что обеспечит экономический рост во всем регионе. Комиссия продолжает поддерживать ньюйоркцев в освоении ими профессиональных навыков и осуществляет инвестиции в долгосрочный успех».

Конгрессмен Том Рид (Tom Reed) заявил: «Мы не можем игнорировать важность модернизации инфраструктуры и развития трудовых ресурсов для создания рабочих мест и выбора экономического развития в качестве приоритетной цели в нашем округе. В этих проектах

проявляется зримая, непосредственная забота о нашем штате, к тому же налогоплательщики получают прямую отдачу от своих инвестиций — а они этого действительно заслуживают» .

Конгрессмен Дэн Маффей (Dan Maffei) заявил: «Эти гранты региональной комиссии северного региона помогут создать рабочие места, увеличить экономический рост, а также улучшить нашу транспортную инфраструктуру в Центральном и Северном Нью-Йорке. Создание рабочих мест и укрепление среднего класса являются моими главными приоритетами, и я призываю местные общины инвестировать в свою местную экономику, воспользовавшись этими важными грантами».

Региональная комиссия северного региона (The Northern Border Regional Commission) была создана Конгрессом в 2008 году, чтобы облегчить экономические трудности, создать рабочие места и сохранить уже существующие. NBRC управляется Советом, состоящим из Федерального сопредседателя, который назначается Президентом США, и губернаторов четырех северных пограничных штатов. В этом году для NBRC было выделено \$4,5 млн, которые будут разделены между Нью-Йорком, штатом Мэн, Нью-Гемпширом и Вермонтом.

Формуляры для подачи заявки на грант от NBRC, содержащие в себе также дополнительные сведения о северном приграничном регионе и Местных Округах Развития (Local Development Districts), доступны на веб-сайте www.dos.ny.gov/funding. Заявки должны быть отправлены не позднее 30 июня 2014 года по почтовому штемпелю, и отправлены посредством обычной И электронной почты по адресу: New York Department of State, Attention Kyle Wilber, One Commerce Plaza, 99 Washington Avenue, Albany, NY 12231, (518) 473-3355, nbrc@dos.ny.gov.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418